















# 昌源萬

MAN YUEN CHONG CO.

102 Pender St. E. Vancouver, B.C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

雲高華  
各款炮竹俱齊  
四任景福炮  
廿頭响茶炮  
打庄牛女會  
加炮大喜火  
七星吐明珠

雙托水仙花  
生鮮荔枝干  
男女花絲巾  
每張價四元  
鑼鼓鉸絃索

加拿大

打庄連陞炮  
三托高朗月  
大雲煙吐錦  
錦菊月輪車  
大九龍吐珠

廣萬隆溪炮  
打庄連陞炮  
三托高朗月  
大雲煙吐錦  
錦菊月輪車  
大九龍吐珠

(冬節送禮貨品又到)  
雙托水仙花  
大小庄糖薑  
四磅鴛鴦毡  
各號款式鞋  
(各款炮竹俱齊)

生鮮荔枝干  
男女花絲巾  
每張價四元  
鑼鼓鉸絃索



萬源昌謹啓

弟鄭琰文廣佈

高華  
上句所云者即煤油礦之  
發達是也  
弟研究其中有入股  
本銀五毫今值百餘元者又有落股百元  
今已連上利享得六十餘萬元者○如有  
優劣等礦指出○弟代辦大小西人事務  
交際如蒙委託定必週全○請到大漢報  
館處便見

(◎欲驗財者注意○)

一經營滙兌存款按揭換信託及接理  
一外洋書信銀兩不扣帶水祇收回些少  
帶工定期存款三個月期遇息一釐半  
或港紙任便存貯寄赤回來即發奉存  
款券不悞  
一最近在香港文咸街東五拾二號購置  
該四層鋼筋二合土樓一座分行遷入  
營業并預備禮房專招待來往外洋商  
胞偷蒙戾止備極歡迎

上海  
同成  
Hong Shing Chong  
Chew King Hoy San  
Canton China  
廣東台山  
電話「詩慶」  
Wah Ying ROOMS  
105 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Sey. 6823

啟者本棟重新修飾異常  
華麗住房光潔新置床褥  
器具增置冷熱水喉暖氣  
龍電光燈大加改良煥然  
一新僑胞惠顧招待妥當  
價格相宜謹登告白仰候

高華  
▲重新廣告  
告者本棟重新修飾異常  
華麗住房光潔新置床褥  
器具增置冷熱水喉暖氣  
龍電光燈大加改良煥然  
一新僑胞惠顧招待妥當  
價格相宜謹登告白仰候

中華百貨商店  
司公贊行新  
店  
雲高華  
本公司資分設支行在  
此間僑商就近採辦  
香港派件專司搜辦中國  
南北貨品大幫運來以應  
嘉客惠顧可以選配任意  
不拘委附快車慢車定必  
周旋無誤斷不致負所托  
焉敢竭誠待候明教  
司理李日如啟  
FOO HUNG COMPANY  
127, 129 PENDER ST. E.  
VANCOUVER B.C.  
PHONE SEY. 3440

# 上海保和堂散價減價告

上海  
古屋商店本店 216 2nd Ave. So. Seattle Wash.  
〔電話〕矢麼一九一一一  
啟者本堂丸散馳名中外遐邇共知歷蒙  
胞惠顧深殊感激今當中秋佳節特將後列  
丸散減價拾天買一送一以副沽客之雅  
意為時期由九月十號起至十月拾號止  
胞光顧勿失良機也  
止咳療肺露每樽一元  
提神人參汁每樽二元  
鹿杞大補丸每樽一元  
金鎖固精丸每罐一元  
退熱丹每包一毛  
神效頭刺丹每包一毛  
天黃補心丹每罐一元  
強腎精補精每樽一元  
退熱丹每包一毛  
婦科白帶丸每盒一毛五  
珍珠化痔丸每罐一元  
婦科白帶丸每盒一毛五  
皮膚通治水每樽一毛  
大腸下血丸每罐一元  
婦科種玉金丹每樽一元  
立止氣通散每樽一毛五  
血崩內外雜症

AJI-NO-MOTO  
(Savoury Salt)



M. FURUYA Co., LTD.  
46, HASTINGS ST. E.  
VANCOUVER, B.C.

廣東省城衛生局林道一方脈  
考取正式中醫生林道一方脈  
李門順先生專醫外科奇難雜症秘傳仙方工夫老到名副其實  
信而有徵不同假冒圖利者比也弟偶生疔瘡百藥備施毫無功效幸延李先生醫治一經敷藥痛苦頓除疔毒全消感  
先生醫愈之功無以爲報爰登報以恭頤之曰良醫妙藥  
李門順先生醫寓之住處請到活生行一問便知  
弟林華恭頤

# 行鐵銅球環

(磨詩)占電



四九四  
Phone  
Sey. 4994

WANCOW CO. LTD HARDWARE

137 Pender St. E. Vancouver, B.C.

張開號七卅百一牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔

# 徐如悅

Dr. Philip Y. Chu, M.D.  
501 Main Street, Vancouver, B.C.  
醫房電話 Sey. 2183  
醫館電話 Sey. 5106  
特別時間下午二點至五點  
時間另議

司公美德  
Ark Mee Co.  
1430 Government St.  
Victoria, B.C.  
Phone 2702

新張廣告  
本公司開設在城多利埠  
皇家街門牌一千四百零  
三十號專辦各種鮮明中  
西瓜菜發客價錢格外克  
己如蒙賜顧無任歡迎  
弟黃生恭頤  
電話二七〇二

▼○▲醫痔聖手  
啟者弟向染痔痛延中西醫生調治全無功效不期而遇友  
人指示請求李門順先生醫理一經施藥痛苦全消果然藥到回春妙術非常真  
鳴謝并敬告同病者知所問津焉  
先生住址請問片打街活藥行便知  
本公司開設在城多利埠  
皇家街門牌一千四百零  
三十號專辦各種鮮明中  
西瓜菜發客價錢格外克  
己如蒙賜顧無任歡迎  
弟黃生恭頤  
電話二七〇二

好核旅館  
The Howard Hotel  
Lee Lip  
122 Hastings St. E.  
Vancouver, B.C. Phone Sey. 29640  
司理人李富披露  
行張元  
Yuen Fat Wah Jung Co., Ltd.  
236 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Doug 5583  
冬節將屆  
新槐枝乾  
糯米枝乾  
各款炮竹  
錦盒  
日用食品  
應有盡應  
發行零售  
額外克己  
港埠元發祥  
電話德忌利市  
五五八二  
香港雲  
元發祥  
啟







